



# Thỏa Thuận Về Việc Khóa Máy Xe Khi Có Nồng Độ Rượu của VASAP

Cập nhật ngày 27 tháng Ba, 2015

Ủy Ban Chương Trình Kiểm Soát An Toàn Bia Rượu của Virginia (VASAP)  
Tình Táo & An Toàn Khi Lái Xe

**Tôi xác nhận và đồng ý rằng tôi phải tuân hành nghiêm ngặt những điều khoản và điều kiện sau đây:**

1. Nếu tôi đã bị kết tội vi phạm DUI lần thứ nhất, tôi phải gắn bộ phận khóa máy xe vào bất cứ chiếc xe nào tôi lái. Nếu không làm, thì đòi hỏi về việc khóa máy xe của tôi sẽ bắt đầu trở lại.
2. Nếu tôi đã bị kết tội vi phạm DUI lần thứ hai, tôi phải gắn bộ phận khóa máy xe vào bất cứ chiếc xe nào do tôi đăng bộ hoặc đứng tên, tất cả hay một phần.
3. Nếu tôi đăng bộ, hay đứng tên, một chiếc xe mới trong thời gian tôi phải gắn bộ phận khóa máy xe vào xe, thì tôi phải thông báo cho ASAP trong vòng 24 giờ làm việc và gắn bộ phận khóa máy xe trong vòng 10 ngày. Nếu xe của tôi đã có bộ phận khóa máy do vi phạm DUI lần thứ nhất, thì tôi chỉ cần báo cho ASAP nếu tôi định lái chiếc xe mới đó mà thôi. Nếu không tuân theo đòi hỏi này thì đòi hỏi về bộ phận khóa máy xe của tôi sẽ bắt đầu trở lại.
4. Tôi hiểu rằng nếu tôi không sở hữu xe và chọn gắn bộ phận khóa vào một chiếc xe không phải do tôi làm chủ vì sự đòi hỏi này, thì người chủ xe phải ký tên vào “Đơn Ứng Thuận Gắn Bộ Phận Khóa Máy Xe” và đơn đó phải được thị thực.
5. Tôi hiểu rằng nếu tòa cho phép tôi lái xe của sở làm mà không gắn bộ phận khóa máy xe, thì tôi vẫn phải gắn bộ phận khóa này vào chiếc xe cá nhân để đáp ứng đòi hỏi về bộ phận khóa cần phải tuân hành.
6. Tôi hiểu rằng bộ phận khóa phải được gắn trong vòng 30 ngày kể từ ngày Lệnh Gắn Bộ Phận Khóa Máy Xe DC266 có hiệu lực và bộ phận khóa đó phải được chuyên viên dịch vụ về bộ phận khóa được Virginia chấp thuận kiểm tra ít nhất là mỗi 30 ngày một lần theo quy định của Bộ Luật Virginia 18.2-270.1. Nếu không tuân hành bất cứ đòi hỏi nào thì hồ sơ của tôi sẽ bị trả lại tòa vì không tuân hành.
7. Nếu tôi bị bệnh gây ảnh hưởng nặng đến khả năng thổi 1.5 lít hơi thở vào bộ phận khóa để thử, tôi phải cung cấp cho ASAP tại địa phương giấy tờ hợp lệ liên quan đến bệnh trạng của mình từ bác sĩ hoặc chuyên viên khoa phổi. Thân chủ nào không có khả năng trả tiền cho các dịch vụ y khoa sẽ được thẩm định theo từng trường hợp.
8. Tôi hiểu rằng, nếu tôi bị đình chỉ bằng lái vì mới bị kết tội DUI, thì tôi có 60 ngày kể từ ngày bị kết tội để lấy lại bằng lái từ Nha Lộ Vận Virginia (DMV). Nếu tôi không làm trong vòng 60 ngày thì đòi hỏi về bộ phận khóa máy xe của tôi sẽ bắt đầu trở lại.
9. Tôi hiểu rằng, nếu tôi bị đình chỉ bằng lái, bị rút bằng lái, hay không được cấp bằng lái vì bất cứ lý do nào khác không phải vì bị kết tội DUI hiện thời, tôi sẽ không được trừ thời gian gắn bộ phận khóa trước ngày tôi được cấp bằng lái hạn chế hợp lệ.

10. Tôi hiểu rằng, nếu tôi muốn đáp ứng đòi hỏi hành chính về bộ phận khóa của DMV, thì tôi phải xin bằng lái từ DMV trong vòng 60 ngày sau khi ghi danh nếu không hồ sơ của tôi sẽ bị đóng.
11. Tôi hiểu rằng trong những trường hợp nồng độ rượu trong máu (BAC) là 0.02% hoặc cao hơn bị ghi trong hồ sơ, không thử lại theo định kỳ, hoặc người đó giấu danh tánh của mình bằng bất cứ cách nào đều sẽ bị xem như là vi phạm. Nếu tôi thử lại BAC ở mức .000% trong vòng 15 phút sau khi có kết quả BAC 0.02%, hoặc không thử lại theo định kỳ, thì việc đó có thể xem như là không vi phạm.
12. Tôi hiểu rằng lần kiểm tra bộ phận khóa cuối cùng của tôi phải được thực hiện vào ngày hoặc sau ngày tuân hành về bộ phận khóa và tôi phải liên lạc với ASAP tại địa phương khi hoàn tất.
13. Tôi hiểu rằng, nếu tòa ra lệnh gỡ bộ phận khóa của tôi trước thời hạn ít nhất sáu tháng liên tục không bị vi phạm liên quan đến rượu bia, thì ASAP của tôi sẽ gỡ bộ phận đó nhưng tôi vẫn phải tuân hành đòi hỏi này chiếu theo Bộ Luật Virginia 18.2-270.1 và đòi hỏi về bộ phận khóa của tôi sẽ được khôi phục.
14. Tôi hiểu rằng tôi phải chịu trách nhiệm hoàn toàn về tất cả mọi hành vi đối với bộ phận khóa.
15. Tôi hiểu rằng tôi không được thay đổi nơi gắn bộ phận khóa, sau khi đã gắn thiết bị, trừ khi được Ủy Ban Chương Trình Kiểm Soát An Toàn Bia Rượu của Virginia (VASAP) chấp thuận.
16. Tôi hiểu rằng tôi có trách nhiệm thanh toán tất cả mọi lệ phí theo dõi trong chương trình ASAP và rằng tôi có thể phải trả thêm những lệ phí khác nếu đòi hỏi về bộ phận khóa của tôi được gia hạn vì vi phạm về bộ phận khóa. Hồ sơ của tôi sẽ được xem là không hoàn tất cho đến khi tất cả mọi lệ phí đã thanh toán.
17. Những điều khoản và điều kiện này sẽ vẫn giữ hiệu lực cho đến khi tất cả mọi lệnh Tòa và đòi hỏi về bộ phận khóa máy xe của DMV được hoàn tất tốt đẹp. Nếu tôi không tuân hành tất cả mọi đòi hỏi về bộ phận khóa máy xe thì hồ sơ của tôi có thể sẽ bị trả lại Tòa và/hoặc bị loại ra khỏi chương trình bộ phận khóa máy xe. Tôi xác nhận rằng tôi đã nhận được một bản của những điều kiện này.
18. Tôi cần phải xem Phim Video Hướng Dẫn Về Bộ Phận Khóa Máy Xe trong <http://vasap.virginia.gov>. Nếu quý vị không có internet, quý vị phải liên lạc với ASAP để được giúp. Xin chuẩn bị sẵn bản thỏa thuận này khi quý vị xem video. Bản tài liệu này có đăng trong mạng điện toán tại địa chỉ website ở trên.

---

(Viết Tên Thân Chủ)

---

(Ngày)

---

(Chữ Ký của Thân Chủ)

---

(Chữ Ký của Nhân Viên Phụ Trách  
Hồ Sơ/Kỹ Thuật Viên)